


# TREFFPUNKTE UND ANGEBOTE FÜR UKRAINER\_INNEN IN FREIBURG МІСЦЯ ЗУСТРІЧІ ТА ПРОПОЗИЦІЇ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ У ФРАЙБУРЗІ

Stand Juli 2023 / Статус липень 2023

PROJEKT / ПРОЕКТ	ADRESSE / АДРЕСА	ANSPRECHPARTNER_IN / КОНТАКТНА ОСОБА	ÖFFNUNGSZEITEN / ГОДИНИ РОБОТИ	SONSTIGES RÜZNE	QR CODE QR КОД
<b>CAFÉ UKRAINE</b> КАФЕ УКРАЇНА Tel: 0175 3781627 Jenny Warnecke jenny.warnecke@fairburg.de	Schwarzwalstraße 6, Eingang Falkensteinstraße 79102 Freiburg	Victoria Sklyarova Inputs, Deutsch Lernen, am Wochenende Ex-kursionen/ Надання інформації, вивчення німецької мови, екскурсії у вихідні дні	Montag 12.00 – 15.00 Uhr Ukrainischer Sprachclub für alle, Mittwoch 11.00 – 14.00 Uhr Schwerpunkt Geschichte Freitag 11.00 – 12.00 Uhr AMI-Frauenkurse, 12.00 – 15.00 Die Kunst des schnellen Zeichnens / Понеділок 12.00 – 15.00 год. Український мовний клуб для всіх Середа 11.00 – 14.00 год. Фокус на історію П'ятниця 11.00 – 12.00 год. Жіночі курси від AMI 12.00 – 15.00 год. Мистецтво швидкого малюнку		
<b>CAFÉ UKRAINE IN KOOPERATION MIT DER DUG</b> КАФЕ УКРАЇНА СПІВПРАЦЯ З DUG	Schwarzwalstraße 6, Eingang Falkensteinstraße 79102 Freiburg	Victoria Sklyarova Tel: 0175 3781627 Jenny Warnecke jenny.warnecke@fairburg.de	Freitag 15.00 - 17.00 Uhr Angebot für 8-15 Jährige Journalismus-projekt Sonntags 16.00-19.00 Uhr Philosophischer Kreis ver-schiedene Angebote und Workshops für Eltern und Kinder/ П'ятниця 15.00 – 17.00 Пропозиція для дітей 8-15 років Проект з журналістики Неділя 16.00 – 19.00 Філософський гурток, різноманітні пропозиції та майстер-класи для батьків та дітей	Diverse Angebote/ Різноманітні пропозиції	
<b>UKRAINE INFO-CAFÉ</b> ІНФОКАФЕ УКРАЇНА	Stadtteibüro Haslach, Melanchthonweg 9b, 79115 Freiburg	Gerald Lackenberger Mail: haslach@nachbarschaftswerk.de T: 0761-7679005		Austausch, Infos, Kreativangebote, mit Kinderbetreuung! Обмін інформацією, креативні пропозиції, надається догляд за дітьми!	
<b>UKRAINISCHES CAFÉ</b> УКРАЇНСЬКЕ КАФЕ	Kirche im Vauban, Vaubanallee 11, 79100 Freiburg	FIGEVA , Diak. Werk Olena Lytvynenko lytvynenko@diakonie-freiburg.de	Dienstags 15.00 – 17.00 Uhr Щовівторка з 15.00 до 17.00 год.	Ukrainisches Café für Geflüchtete mit Kreativangebot, Ansprechpartner_innen in ukrainisch und russisch vorhanden / Українське кафе для біженців з креативними пропозиціями, будуть присутні контактні особи, які володіють українською та російською мовами	
<b>FOR YOU!</b>	IN VIA Mädchen- und Frauentreff, Poststraße 9, 79098 Freiburg	IN VIA Miriam Baldes 0761 - 2111338, Katja Schliebinger 0761-33842	Terminvereinbarung für Beratung/Coaching. Ab 09.01.2023 ist von 14:00 – 16:00 Uhr / Залис потрібен на консультації та коучинг. З 01.09.2023 з 14:00 до 16:00 год.	Kurse, Beratung, Bewerbungstraining, Gesundheitsangebote, Sprachcafe/ Курси, консультації, консультації для написання резюме, курси для здоров'я, Мовне кафе	
<b>UKRAINISCHES ABENDESSEN</b> УКРАЇНСЬКА ВЕЧЕРЯ	KITA Wiesentalstraße	FIGEVA Diakonisches Werk Olena Lytvynenko lytvynenko@diakonie-freiburg.de	Samstags 17.00 – 19.00 Uhr, Kochen 16.00 – 17.00 Uhr/ Щосуботи 17.00 – 19.00 год., Приготування їжі 16.00 – 17.00 год.	Mit Anmeldung, da viel Interesse und begrenzte Kapazitäten / Тільки за попереднім записом, так як багато бажаних та обмежена кількість місць	
<b>KAFFEEZEIT</b> ЧАС ДЛЯ КАВИ	Nachbarschaftstreff Bugginger Straße 50	Beate Breiholz breiholz@diakonie-suedwest.de	Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr Середа 15.00 – 17.00 год.	Menschen aus der Ukraine , Freunde Unterstützer_innen / Люди з України, друзі, помічники	
<b>CAFÉ SATZ</b>	Guntramstr. 57 79106 Freiburg E-Mail: info@cafesatz-freiburg.de	Caféleitung Tel.: 07 61 • 15 61 57 60	Jeden Tag Frühstück ab 9.00 Uhr. Jeden Tag Suppe ab 12 Uhr/ Кожен день сніданок з 9.00 год. години, кожен день суп з 12.00 год.	Suchen auch Engagierte/ Шукаємо активістів, зацікавлених допомогти	
<b>CLUB „KREATIV DEUTSCH“</b> КЛУБ «КРЕАТИВНА НІМЕЦЬКА МОВА»	Schwarzwalstraße 6, Eingang Falkensteinstraße, 79102 Freiburg	Tetiana Averkovych	Montags zwischen 16.00 – 18.00 Uhr und Freitags zwischen 17.00 – 19.00 Uhr/ Понеділок з 16.00 до 18.00 год. і п'ятниця з 17.00 до 19.00 год.	Deutschlernen mit kreativen Angeboten/ Вивчення німецької мови з креативними пропозиціями	
<b>BRETTSPIELE-ABEND</b> ІГРОВИЙ ВЕЧІР	Schwarzwalstraße 6, Eingang Falkensteinstraße, 79102 Freiburg	Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“ Nick Zolotarev	Donnerstag ab 18.00 Uhr Четвер з 18.00 год.	Verkündigung und Anmeldung durch Veranstaltungs-Infokanal des „EF“s in Telegram / Оголошення та реєстрація через Інформаційний канал про події „EF“ у Telegram	
<b>SAMTENER HERBST</b> ОКСАМИТОВА ОСІНЬ	Wesna	Irina Friedemann, Yana Deineke Valeria Vasilieva	Montag 18.00 – 20.00 Uhr Deutsch Donnerstag 17.00 Uhr Malkurs Freitag 17.00 Uhr Cafe au Lait Samstags 18.00 Uhr Häkeln Понеділок з 18.00 до 20.00 год. німецька мова Четвер 17.00 год. курс по малюванню П'ятниця 17.00 год. Cafe au Lait Кожної суботи 18.00 – 20.00 год. Заняття по в'язанню крочком	Auch gemeinsame Ausflüge und psychologische Unterstützung/ Також спільні прогулянки та психологічна підтримка	
<b>SAMSTAGS-SCHULE</b> СУБОТНЯ ШКОЛА	DUG	Marie Nieddu https://dug-freiburg.de/schule/	Samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr Щосуботи з 9.00 до 13.00		
<b>SUPERVISION FÜR EHRENAMTLICHE</b> СПЕРВІЗІЯ ДЛЯ ВОЛОНТЕРІВ	Schwarzwalstraße 6, Eingang Falkensteinstraße 79102 Freiburg	Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“	flexible Termine / гнучкі зустрічі	Für weitere Infos wenden Sie bitte an unsere Instagram Seite: Для отримання додаткової інформації звертайтеся нашу сторінку в Instagrami:	
<b>KINDERBETREUUNG</b> ДОГЛЯД ЗА УКРАЇНСЬКИМИ ДІТЬМИ	Markgrafstraße 87	Oksana Vyhovska; DUG https://dug-freiburg.de/kontakt/	Montag bis Freitag, 8.30 bis 13.00 Uhr / З понеділка по п'ятницю з 8.30 до 13.00 год.		
<b>KOSTENLOSER DEUTSCHKURS</b> БЕЗКОШТОВНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ	Konrad-Stürzel-Str.23 79232 March	Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“ zusammen mit VHS March	Mo 17:00 – 18:30 Uhr Mi 17:00 – 18:30 Uhr Fr 17:00 – 18:30 Uhr Pn 17:00 – 18:30 год. Ср 17:00 – 18:30 год. Пт 17:00 – 18:30 год.	Weitere informationen hier: Більше інформації тут:	
<b>«EXKURSION FÜR DIE INTEGRATION»</b> «ІНТЕГРАЦІЙНА ЕКСКУРСІЯ»		Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“ Aleksandra Klukina 01779246828		Information und Anmeldung durch Veranstaltungs-Infokanal des „EF“s in Telegram / Інформація та реєстрація через Інформаційний канал про події „EF“ у Telegram	
<b>SUPPORT-CHAT FÜR UNTERSTÜTZUNG</b> ЧАТ ДЛЯ ПІДТРИМКИ ТА ДОПОМОГИ		Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“		Für Geflüchtete mit Haustieren/ Для біженців з домашніми тваринами	
<b>BILDENDE KUNST FÜR KINDER</b> UND JUGENDLICHE ОБРАЗОТВОРЧЕ МИСТЕЦТВО ДЛЯ ДІТЕЙ І ПІДЛІТКІВ	Feldbergstraße 3 79115 Freiburg	Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“	Mi 17:00 – 18:20 Kinder Mi 18:30 – 20:00 Jugendliche Ср 17:00 – 18:20 діти Ср 18:30 – 20:00 молодь	Informationen und Anmeldung durch Veranstaltungs-Infokanal des „EF“s in Telegram / Інформація та реєстрація через Інформаційний канал про заходи „EF“ у Telegram	
<b>KINDER UND FAMILIENANGEBOT IN DER ÖKOSTATION</b> ПРОПОЗИЦІЯ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА СІМ'Я НА ЕКОСТАЦІЇ	Am Seepark, Falkenbergstr.21b 79110 Freiburg	Tel 0761 892333 info@oekostation.de www.oekostation.de/ukraine	Jeden Mittwoch 14.30 – 16.00 Uhr Щосереди вдень 14.30 – 16.00 год.	Familien mit Kindern entdecken die Natur. Kostenloses Angebot zum Kennen lernen anderer ukrainischer und deutscher Kinder. Eine Dolmetscherin steht zur Verfügung. Fahrtkosten werden erstattet. / Сім'ї з дітьми можуть відкрити для себе природу. Безкоштовна пропозиція познайомитися з іншими українськими та німецькими дітьми. Присутній перекладач. Витрати на проїзд будуть відшкодовані.	
<b>SPRACHCAFÉ DEUTSCH (A1-A2)</b> МОВНЕ КАФЕ НІМЕЦЬКА МОВА (A1-A2)	Feldbergstraße 3 79115 Freiburg	Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“	Mi 18.00 – 20.00 год. Ср 18.30 – 20.00 год.		
<b>KONTAKTSTELLE FRAU UND BERUF</b> FREIBURG – SÜDLICHER OBERRHEN КОНТАКТНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЖІНОК ТА РОБОТИ ФРАЙБУРГ - ПІВДЕННИЙ РЕЙН	Rathausplatz 2-4 79098 Freiburg i. Br. Tel. +49 761 201-1731 frau_und_beruf@stadt.freiburg.de www.frauundberuf-bw.de/freiburg-so	Olena Schneider Tel. 0761 201-1735 Olena.schneider@stadt.freiburg.de Олена Шнайдер Tel. 0761 201-1735 Olena.schneider@stadt.freiburg.de	Termine nach Vereinbarung. Bitte um Kontaktaufnahme per Mail/ Консультації проводяться за попереднім записом. При зацікавленості напишіть нам будь ласка листа електронною поштою.	Individuelle kostenfreie Beratung von Frauen zu allen beruflichen Themen (Orientierung, Arbeitsmarkt und Jobchancen, Stellensuche und Bewerbung, Aus- und Weiterbildung und vieles mehr). Informationsveranstaltungen für Gruppen. Das Angebot ist auf Ukrainisch. Надання безкоштовних індивідуальних консультацій українською мовою на всі робочі теми (ринок праці та можливості працевлаштування, пошук роботи та подання заявок на роботу, започаткування бізнесу, навчання та підвищення кваліфікації та багато іншого). Проведення групових інформаційних заходів.	
<b>ANGEBOTE OFFEN FÜR ALLE / ПРОПОЗИЦІЇ ДЛЯ ВСІХ БАЖАЮЧИХ</b>					
<b>MOSAİK AM MITTWOCH</b> МОЗАЙКА ПО СЕРЕДАХ	Haus Albert, Sundgaullee 9, 79114 (Betzenhausen-Bischofslinde)	Markus Fugmann quartiersarbeit.mooswald@caritas-freiburg.de (0151) 12 17 7911	Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr Середа 16.00 – 18.00 год.	Offenes Angebot, Unterstützung bei Briefen, Deutschlernen, gemeinsames Singen, Spielen, Grillen/ Без попереднього запису, допомога при написанні листів, при вивченні мови, разом співаємо, пограємо ігри, грилимо	
<b>SPRACHCAFÉ FÜR FRAUEN</b> МОВНЕ КАФЕ ДЛЯ ЖІНОК	Stadtbibliothek Münsterplatz	Jana Baptist jana.baptist@stadt.freiburg.de Sareh Keshavarzi Telefon / WhatsApp +49 172 477 5646	2 x im Monat Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr Termine unter www.stadtbibliothek.freiburg.de / Два рази в місяць, щовівторка 10.00 – 12.00, точні дати можна подивитись за посиланням: www.stadtbibliothek.freiburg.de	Frauen / Жінки	
<b>SPRACHCAFÉ STADTBIBLIOTHEK</b> МОВНЕ КАФЕ ПРИ МІСЬКІЙ БІБЛІОТЕЦІ	Stadtbibliothek Münsterplatz	Informationen über Telefon / Whatsapp unter +49 176 34 54 08 99 (Kontakt auf deutsch, persisch oder englisch möglich)	Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr Середа 14.00 – 16.00 год.	Ohne Anmeldung kostenlos, sprachliche Grundlagen/ Без запису, безкоштовно, пропозиція щодо вивчення мови (основи)	
<b>SPRACHCAFÉ BUCHSTABENSUPPE</b> МОВНЕ КАФЕ АЛФАВІТНИЙ СУП	Uhlandstr. 2 79100 Freiburg	Sophia Maier	Mittwoch 15.00 Uhr Середа 15.00 год.	Offen für alle, die Deutsch lernen wollen, ohne Anmeldung/ Вільний вхід для всіх, хто хоче вивчати німецьку мову, без попереднього запису	
<b>INTERNATIONALER FRAUENTREFF</b> МІЖНАРОДНІ ЗУСТРІЧІ ДЛЯ ЖІНОК	Kinder- und Jugendtreff Bugginger Str. 42	Nachbarschaftstreff@diakonie-suedwest.de	Mittwoch 10.30 – 12.00 Uhr Середа 10.30 – 12.00 год.	Begegnung, Beratung , Begleitung / Зустрічі, консультації, підтримка	
<b>SACHSPENDENAUSGABE</b> РОЗДАЧА ПОЖЕРТВУВАНЬ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ	Markgrafstraße 87 Eingang links	Bürgerinitiative „Engagiertes Freiburg“ Veronika Nikitina 017621303443	Mo 17.00 – 20.00 Uhr, Di-Do 10 – 13.00 Uhr, Fr 13.00 – 16.00 Uhr und Samstag 12.00 – 15.00 Uhr Понеділок 17.00 – 20.00 год., вівторок-четвер 10.00 – 13.00, п'ятниця 13.00 – 16.00, год., субота 12.00 – 15.00 год.		
<b>AUSGABE VON FAHRRÄDERN GEGEN SPENDE</b> ВИДАЧА ВЕЛОСИПЕДІВ ЗА НЕВЕЛИКЕ ПОЖЕРТВУВАННЯ	Schopfheimerstraße 5, Hinterhof	Fahrradwerkstatt@stadt.freiburg.de	Mi 8.30 Uhr – 11.30 Uhr und 15.00 – 17.30 Uhr Середа з 8.30 до 11.30 год. та 15.00 – 17.30 год.		
<b>INTERNATIONALE FRAUENTEESTUBE</b> МІЖНАРОДНА СВІТЛИЦЯ ДЛЯ ЖІНОК	Stadtteibüro Haslach, Melanchthonweg 9b, Freiburg	Sarah Höferlin, sarah.hoerlin@nachbarschaftswerk.de, Tel. 0761-7679 005	Dienstags 09.00 – 12.30 Uhr Щовівторка 9.00 – 12.30 год.	Austausch und Begegnung für Frauen; Beratung, Vorträge und Infos zu Familie, Gesundheit, Arbeit und Beruf; Kreativangebote - Kinderbetreuung vorhanden / Обмін думками та зустрічі для жінок, консультації, доповіді та інформація для сімей, здоров'я, робота та професія, креативні пропозиції - буде надано догляд за дітьми	
<b>KOSTENLOSE SPRACHKURSE</b> БЕЗКОШТОВНІ КУРСИ З ВИВЧЕННЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ	Bertoldstraße 47 79098 Freiburg	Veit Cornelis Mail: anmelden@bfa-freiburg.de	Nach Absprache За домовленістю		

